



Confederación Panamericana de Tiro con Arco

Boletín Mensual / Monthly Bulletin **Agosto / August 2019**



¡Qué maravilloso el torneo de tiro con arco de los Juegos Panamericanos de Lima! Ochenta y cuatro arqueros de diecisiete países dispararon en una magnífica instalación con una impresionante cobertura televisiva. Un Récord Mundial, el único entre todos los deportes en los Juegos, y nuevos récords para los Juegos Panamericanos en todos los eventos, fueron algunos de los resultados más relevantes en el torneo de tiro con arco en la capital peruana,

Celebramos una exitosa Asamblea General en el marco de los Juegos, en la que aprobamos nuestro calendario de Eventos de Ranking Mundial para el año 2020, y revisamos los preparativos de los Campeonatos Panamericanos y Parapan Americanos a realizarse en Monterrey, y de la primera parada de la Copa Mundial Hyundai que tendrá lugar en Guatemala.

Nuestro Comité Ejecutivo se reunió, además, con funcionarios de ODECABE y de Pan Am Sports para analizar un aumento en los cupos para los Juegos Centroamericanos y del Caribe Panamá 2022, así como la posibilidad de llevar a cabo campamentos de entrenamiento para nuestros arqueros en el año 2020.

Aprovecho la oportunidad para felicitar a todos los participantes en Lima, tanto a aquellos que ganaron medallas y cupos olímpicos, como a los que no lo lograron. Quiero decir “Felicitaciones”, además, a nuestros cadetes y juveniles que compitieron en el Campeonato Mundial de estas categorías en Madrid, y obtuvieron medallas, establecieron récords y se colocaron en destacadas posiciones.

Nos queda en evento más de Ranking Mundial en América en al año 2019. Los quiero invitar a competir en Río de Janeiro en la primera semana de octubre. Y no olviden

alentar a nuestros arqueros que estarán en la Final de la Copa del Mundo en Moscú los días 5 y 6 de septiembre, y a los que competirán en el Mundial de 3D en Canadá.



What a wonderful tournament did we have at the Pan American Games in Lima! Eighty-four archers from seventeen countries shot at a magnificent facility with fantastic TV coverage. A World Record, the only one in all the sports at the Games, and new Pan American Games records in all the events, were part of the successful revenue of the archery event in Peru.

We had a fruitful General Assembly on the occasion of the Games, where we approved our calendar of World Ranking Events for 2020, and were informed of the preparations for the next Pan Am and Parapan Am Championships to take place in Monterrey, and the First Stage of the Hyundai World Cup to be held in Guatemala.

In addition, our Executive Committee met with top CACSO and Pan Am Sports officials to discuss an increase in the quota places for the 2022 Central American and Caribbean Games in Panama, and the possibility to hold training camps for our archers next year.

I take the opportunity to congratulate all participants in Lima, those who won medals and Olympic spots, and those who did not. I also want to say “Congratulations” to our junior and cadet archers who competed at the World Archery Youth Championships in Madrid, where they did a great job by winning medals, breaking records and placing themselves in outstanding positions.

There is one more World Ranking Event in the Americas in 2019. I would like to encourage you all to compete at the event to be held in Rio de Janeiro during the first week of October. And do not forget to cheer for our archers at the Hyundai World Cup Finals on Sept. 5-6 in Moscow, and the World Archery 3-D Championships in Canada.



*María Emma GAVIRIA
President*

Juegos Panamericanos Lima 2019 / Lima 2019 Pan American Games

La competencia de tiro con arco de los Juegos Panamericanos tuvo lugar en el Complejo Deportivo de Villa María del Triunfo del 7 al 11 de agosto. Ochenta y cuatro deportistas de 17 países compitieron en 8 eventos: 4 individuales, 2 por equipos y 2 por equipos mixtos. El arco compuesto tuvo un exitoso debut en estos Juegos.

El récord mundial implantado por el arquero estadounidense Brady ELLISON en la ronda de clasificación fue, indudablemente, uno de los grandes acontecimientos de los Juegos. Los 702 puntos de Brady superaron la marca anterior de 700 lograda por KIM Woojin de Corea en los Juegos Olímpicos de Río. Otros puntajes destacados fueron alcanzados en esta categoría por Marcus D'ALMEIDA (BRA-692) y Jack WILLIAMS (USA-689).



Brady ELLISON (USA)

Las bajas temperaturas, acompañadas por la ausencia de viento y el cielo nublado, hicieron posible que los arqueros dispararan marcas de tan alto nivel. Esta es la segunda ocasión en la historia del tiro con arco en Juegos Panamericanos que se establece un récord mundial. La primera se remonta a Indianápolis 1987, donde el equipo masculino de Estados Unidos integrado por Rick MCKINNEY (1323), Jay BARRS (1317) y Darrell PACE (1308) sumó 3948 unidades para el récord en la ronda FITA por colectivos.

Las finales de compuesto se realizaron el 10 de agosto. Luego de disparar la mayor puntuación en la clasificación con 708, la colombiana Sara LOPEZ ganó sus tres partidos para alcanzar la medalla de oro. En los cuartos de finales, Sara venció 145 a 142 a la local Beatriz ALIAGA. La peruana recibió el apoyo del público que llenó las graderías a pesar del frío. LOPEZ derrotó luego a Paige PEARCE (USA) en la semifinal, etapa en la que estableció récord para los Juegos con 149 puntos. La norteamericana había eliminado a Sara en los cuartos de finales del Campeonato Mundial en Holanda en junio de este mismo año. Por la medalla de Oro, la colombiana se enfrentó a la Campeona de la Universiada Mundial Andrea BECERRA de México, y la superó con tanteo de 146 a 142. PEARCE se llevó el Bronce ante María Eugenia GONZALEZ de Argentina.



Sara LOPEZ (COL)

La competencia de compuesto masculino estuvo llena de emoción desde la clasificación. Cinco hombres sobrepasaron los 700 puntos: Braden GELLENTHIEN (USA – 712), Rodolfo GONZALEZ (MEX – 710), Roberto HERNANDEZ (ESA – 708), Daniel MUÑOZ (COL – 706) e Iván NIKOLAJUK (ARG – 704). Los cuatro primeros llegaron a las semifinales, en las que GELLENTHIEN y HERNANDEZ resultaron victoriosos. MUÑOZ disparó un casi perfecto 149 para alcanzar el bronce frente a su oponente mexicano. El partido por el Oro fue muy tenso. Se enfrentaron el No. 1 del mundo y el

Campeón de los Juegos Centroamericanos y del Caribe de 2018. Roberto tuvo el apoyo de una multitud de compatriotas, incluyendo a sus padres, desde las gradas. Luego de 14 flechas, el salvadoreño lideraba por tres puntos. Un ocho en su último disparo resultó suficiente para que se convirtiera en el primer campeón en arco compuesto de los Juegos Panamericanos, y en el primer deportista masculino de su país en ganar oro en la historia de los Juegos.

En el equipo mixto de compuesto se produjeron resultados inesperados. Las duplas clasificadas en segundo y tercer puestos (USA y México) perdieron sus encuentros de cuartos de finales ante Guatemala y Brasil respectivamente. Otro final sorpresivo tuvo el partido de semifinales en el que Argentina logró récord para los Juegos con 157 puntos frente al favorito Colombia. Por el otro lado de las llaves, Guatemala venció a Brasil en un desempate. En el match por el bronce, Sara LOPEZ y Daniel MUÑOZ derrotaron a los brasileños por un margen de 7 puntos. Argentina y Guatemala se enfrentaron por el Oro. Luego de dos series, los suramericanos llevaban dos puntos de ventaja, pero en la tercera Guatemala logró un puntaje perfecto de 40 y se fueron delante por uno. En la última serie, GONZALEZ y NIKOLAJUK colocaron sus cuatro flechas en el 10. Dos saetas guatemaltecas hicieron impacto en el 9, y esto decidió el Oro para Argentina y la Plata para Guatemala.



Guatemala, Argentina y Colombia

Las finales por equipos en recurvo se realizaron el 11 de agosto. El partido por oro en mixtos entre Colombia y los Estados Unidos decidiría la adjudicación de dos cupos (uno en cada sexo) para los Juegos Olímpicos. Colombia abrió delante en el primer set, y los norteamericanos ganaron el segundo. El tercero concluyó con empate a 35. El último y

decisivo parcial concluyó con fácil victoria para ELLISON y KAUFOLD 38-32. Estados Unidos aseguró así una plaza femenina para Tokio. El puesto masculino sería distribuido más tarde en el evento individual de este sexo, pues ya Brady había obtenido un boleto para su país en el Campeonato Mundial. México derrotó 5-3 a Canadá por el bronce.

No fue sorpresivo que México y los Estados Unidos se enfrentaran por el título femenino en equipos. Las mexicanas vinieron de atrás para empatar a 3 puntos el partido luego de un excelente 58 en el tercer set, pero no pudieron mantener ese ritmo en el cuarto set, en el que las estadounidenses las derrotaron 56 a 48. Oro para Estados Unidos, Plata para México, y Bronce para las campeonas del 2015: Colombia.



Los tres primeros equipos masculinos en la ronda de clasificación no pudieron llegar a la discusión por el oro. Brasil (2do) perdió en un desempate muy cerrado ante Chile en los cuartos de final, mientras que Estados Unidos (1ro) y México (3ro) fueron derrotados fácilmente por Canadá y Chile en las semifinales. Los norteamericanos alcanzaron la victoria bronceada 5 a 3 sobre México. Por el Oro, Canadá logró una ventaja 4-0 luego de los dos primeros sets, pero los chilenos se crecieron y ganaron los dos sets siguientes. Las 27 unidades de Canadá en el desempate fueron tres puntos superiores a los logrados por sus contrincantes, y de esta forma los canadienses se coronaron por primera vez en equipos en los Juegos Panamericanos.

La corona de recurvo femenino regresó a la mexicana Alejandra VALENCIA, quien ya la había ganado en Guadalajara 2011. Se enfrentó ahora por el Oro a la campeona del 2015, Khatuna LORIG de los Estados Unidos. La mexicana disparó 29 puntos en los dos últimos sets para separarse de su oponente luego de un empate 3 a 3 después de 9 flechas.

La quinceañera Casey KAUFHOLD derrotó a la experimentada Ana María RENDON de Colombia y obtuvo el bronce. A pesar de no haber ganado medalla, la colombiana aseguró con su cuarto puesto una plaza olímpica para su país.

Los partidos de cuartos de final en el recurvo masculino fueron muy emotivos. El resultado más inesperado se produjo cuando el joven canadiense Eric PETERS venció en tres sets consecutivos al Campeón Mundial Brady ELLISON con puntajes de 29, 29 y 30 puntos. Esta victoria le permitió llegar a las semifinales para enfrentar a su compatriota Crispín DUENAS. En otro rompecorazonces, el oncenso clasificado Bernardo OLIVEIRA (BRA) eliminó a Jack WILLIAMS de Estados Unidos en un desempate 10 a 9, y avanzó a las semifinales frente a su compañero Marcus D'ALMEIDA.

Crispin y Marcus ganaron sus semifinales y avanzaron al match por el Oro. Eric y Bernardo se enfrentaron por el Bronce, y el canadiense alcanzó la victoria 7 a 1. Aunque ninguno de los dos arqueros logró un set superior a 28 puntos, el partido entre DUENAS y D'ALMEIDA estuvo lleno de emociones. Crispín salió delante 4 a 0, pero Marcus logró llevar el encuentro a un puntaje de 5 a 3 luego del cuarto set. En el quinto y último, ambos dispararon 28 puntos, y de esta forma el canadiense se convirtió en Campeón Panamericano. Plazas olímpicas para Canadá y Brasil.



Esta fue la primera vez que nueve países ganaron medallas en el tiro con arco de los Juegos Panamericanos. Otras “primeras veces” fueron el número de países clasificados (17), y el hecho de que Bolivia, Perú y Trinidad & Tobago hicieron su debut en los Juegos.

Las miras están ahora listas para apuntar a un nuevo objetivo: Santiago de Chile 2023.

Encuentre los resultados en: <http://ianseo.net/Details.php?told=5958>

Noticias y detalles en: www.waamericas.org

The archery competition of the Pan American Games was held at the sports complex in Villa María del Triunfo on August 7-11. Eighty-four archers from 17 countries competed in 8 events: 4 individual, 2 teams and 2 mixed teams. The compound bow made a very successful Pan Am Games debut in Lima.



There is no doubt that the World Record set by US archer Brady ELLISON in the Qualification Round was one of the major highlights of the Games. Brady's 702 points improved the previous 700 shot by Korea's KIM Woojin at the Olympics in Rio. Very high scores were also posted by second and third place finishers Marcus D'ALMEIDA (BRA-692) and Jack WILLIAMS (USA-689). The cold weather was accompanied by lack of wind and an overcast sky, making it possible for the archers to shoot outstanding scores. This was the second time a World Record has been set in archery at the Pan American Games. The first one dates to Indianapolis in 1987, where the US team made up of Rick MCKINNEY (1323), Jay BARRS (1317) and Darrell PACE (1308) shot a FITA Round team record with 3948.

The Compound finals were shot on August 10. After having achieved the highest qualification score with 708, Colombia's Sara LOPEZ won her three matches to claim

the gold medal. In the quarter finals she defeated local archer Beatriz ALIAGA 145-142. The Peruvian archer was cheered up by the public who filled the stands despite the low temperatures. Sara went on to take revenge on Paige PEARCE (USA) in the semifinals with a Pan American Games record of 149 points. The American had victimized Sara at the World Championships in the Netherlands in June this year. For the Gold medal, the Colombian faced Universiade Champion Andrea BECERRA (MEX). The match concluded with a 146-142 win for the South American. PEARCE defeated Argentina's Maria Eugenia GONZALEZ to take the Bronze.

The men compound event was very exciting even from the qualification round. Five men shot over 700 points: Braden GELLENTHIEN (USA – 712), Rodolfo GONZALEZ (MEX – 710), Roberto HERNANDEZ (ESA – 708), Daniel MUÑOZ (COL – 706) and Ivan NIKOLAJUK (ARG – 704). The top four made it to the semifinals, which were survived by GELLENTHIEN and HERNANDEZ. MUÑOZ shot a close-to-perfect 149 to take the Bronze over the Mexican. The match for Gold proved very emotional. It featured World No. 1 GELLENTHIEN versus the 2018 Central American and Caribbean Games Champion HERNANDEZ from El Salvador. Roberto was supported by a crowd of countrymen, including his parents, from the stands. After 14 arrows, Roberto led by three points. An eight with his last arrow was good enough to become the first compound archer to win the Pan American Games, and the first male athlete from his country in all sports to win a Gold medal at these Games ever.



Hernandez vs Gellenthien

The compound Mixed Team rendered totally unexpected results. Second and third seeds USA and Mexico lost their quarterfinal matches to Guatemala and Brazil respectively.

Another major upset occurred in the semifinals, where Argentina set a Pan Am Games records at 157 to defeat the favorite Colombians. On the other side of the brackets, Guatemala beat Brazil in a shoot-off. In the match for Bronze, Sara LOPEZ and Daniel MUÑOZ won over the Brazilians by a seven-point margin. Argentina and Guatemala shot for Gold. After two ends, the South Americans were two points ahead, but in the third round, Guatemala shot a perfect 40 to take the lead by one point. GONZALEZ and NIKOLAJUK shot two tens each in the last end, while the last two arrows from their opponents landed in the nine-point ring. Gold for Argentina, and Silver for Guatemala.

The recurve team finals were held in the morning of August 11. The Mixed Team gold medal match between Colombia and the United States would allocate two spots (one in each gender) for the Olympic Games to the winner. Colombia opened winning the first set. The Americans took the second, and the third one was a tie at 35. The last and decisive end was an easy win for ELLISON and teammate KAUFHOLD 38-32. The US secured a lady's position in Tokyo. The men's spot would be allocated in the individual event, as Brady had already won a place for his country at the World Championships in June. Mexico defeated Canada for Bronze 5-3.



Colombia, USA, Mexico

It was not a surprise that Mexico and the United States would meet for the women's team title. The Mexicans came from behind to tie the match 3-3 with an excellent 58 in the third set, but they were not able to keep the same level in the fourth set, in which the Americans overwhelmed them 56 to 48. Gold for the USA, Silver for Mexico, and Bronze for the defending champions: Colombia.

The top three seeds from the Qualification Round could not make it to the recurve men team gold finals. Brazil (2nd) lost in a very tight shoot-off to Chile in the quarter finals, while USA (1st) and Mexico (3rd) were easily defeated in the semis by Canada and the Chileans respectively. The Americans achieved a 5-3 victory over Mexico to win the Bronze. For the Gold, the Canadians took a 4-0 lead after the first two sets, but the Chileans capitalized in the third and fourth to tie the match. Canada's 27 was three points higher than their opponent's shoot-off score, and they took their first team Gold ever at the Pan American Games.



Chile, Canada, USA

The recurve women's crown returned to Mexico's Alejandra VALENCIA, who had won it in Guadalajara in 2011. She faced 2015 Pan Am Games winner Khatuna LORIG in the Gold match. The Mexican shot 29 in her last two sets to take off from a 3-3 score after 9 arrows. Fifteen-year-old Casey KAUFHOLD defeated experienced Ana Maria RENDON (COL) for Bronze. Despite not winning an individual medal, the Colombian was very happy because her fourth-place finish secured a position for her country at Tokyo 2020.



Lorig, Valencia, Kaufhold

Very exciting quarter final matches were shot in the recurve men event. The biggest upset of the Games was delivered by young Canadian Eric PETERS, who defeated World Champion Brady ELLISON in three straight sets with scores of 29, 29 and 30 points. This victory allowed him to advance to the semifinals where he would meet his countryman Crispin DUENAS. In another heart-breaking match, 11th seed Bernardo OLIVEIRA (BRA) defeated US Jack WILLIAMS in a 10 to 9 shoot-off to make it to the semifinals versus teammate Marcus D'ALMEIDA.

Crispin and Marcus won their semifinals and advanced to the Gold match. Eric and Bernardo shot for Bronze. The Canadian took a 7-1 victory to finish third. Though neither archer shot any higher than 28 in any of the sets, the match between DUENAS and D'ALMEIDA was full of excitement. Crispin took a 4-0 lead, but Marcus was able to get back in the match to show a 5-3 score after the fourth set. They both shot 28 points in the last one, which allowed the Canadian to become the Pan American Games Champion. Olympic places went to Canada and Brazil.

This was the first time as many as nine countries won medals in archery at the Pan American Games. Some other first times were the number of countries who qualified (17), and the fact that Peru, Bolivia and Trinidad & Tobago made their debut in archery at these Games.

Now the sights are set to aim at a new target: Santiago de Chile 2023.

Find results at: <http://ianseo.net/Details.php?told=5958>

News and more details: www.waamericas.org

Campeonato Mundial de Juveniles y Cadetes / *World Archery Youth Championships*

El Campeonato Mundial de Juveniles y Cadetes se celebró en Madrid, España, del 19 al 25 de agosto. Participaron 584 arqueros de 60 países, incluyendo 98 atletas de 10 federaciones nacionales de América.

Este Campeonato fue un evento muy exitoso para nuestros arqueros. Aquí algunas de las notas más destacadas:

- Diecisiete medallas ganadas por México (8), USA (7), Colombia (1), Canadá (1)
- Siete medallas de oro: USA (4), México (2), Colombia (1).
 - Equipo Compuesto Cadete Masculino – USA
 - Equipo Compuesto Cadete Femenino – USA
 - Equipo Compuesto Cadete Mixto – México
 - Recurvo Juvenil Femenino – Valentina ACOSTA (COL)
 - Compuesto Cadete Masculino – Sebastián GARCIA (MEX)
 - Equipo Compuesto Juvenil Masculino – USA
 - Equipo Compuesto Juvenil Femenino – USA



- El Partido por la medalla de Oro de Recurvo Juvenil Femenino Individual se disputó entre dos arqueras de dos países de Latinoamérica: Colombia y México.
- Dos récords mundiales fueron implantados:
 - Partido Equipo Compuesto Cadete Mixto – México – 159 puntos

- Partido Equipo Compuesto Cadete Femenino – México – 234 puntos
- Un récord mundial igualado. Equipo Compuesto Cadete Femenino – Ronda de Clasificación: México
- Además de Estados Unidos, México, Colombia y Canadá, hubo competidores de Bolivia, Brasil, El Salvador, Puerto Rico y las Islas Vírgenes USA que ganaron partidos individuales.
- Novenos lugares para los deportistas José María LIZARAZU (Bolivia) en Recurvo Cadete Masculino luego de ganar tres partidos, y Paola CORADO de El Salvador en el Compuesto Cadete Femenino.

El Campeonato Mundial de Juveniles y Cadetes fue una gran oportunidad para que los arqueros de América demostraran cuánto se está trabajando por desarrollar las categorías más jóvenes.

Encuentre resultados completos en: <http://ianseo.net/Details.php?told=4813>

Noticias y más detalles en: www.waamericas.org



The World Archery Youth Championships were held in Madrid, Spain on August 19-25. 584 archers from 60 countries competed, including 98 athletes from 10 national federations of the Americas.

This was a very successful event for our archers. These are some of the highlights:

- Seventeen medals won by Mexico (8), USA (7), Colombia (1), Canada (1)
- Seven Gold medals. USA (4), Mexico (2), Colombia (1).

- *Compound Cadet Men Team – USA*
- *Compound Cadet Women Team – USA*
- *Compound Cadet Mixed Team – Mexico*
- *Recurve Junior Women – Valentina ACOSTA (COL)*
- *Compound Cadet Men – Sebastian GARCIA (MEX)*
- *Compound Junior Men Team – USA*
- *Compound Junior Women Team – USA*



- *The Recurve Junior Women gold match featured archers from two Latin American countries: Colombia and Mexico*
- *Two World Records*
 - *Compound Cadet Mixed Team Match – Mexico – 159 points*
 - *Compound Cadet Women Team Match – Mexico – 234 points*
- *One World Record was equaled. Compound Cadet Women Team (Mexico)*
- *In addition to the USA, Mexico, Colombia and Canada, there were archers from Bolivia, Brazil, El Salvador, Puerto Rico and the US Virgin Islands who won individual matches.*
- *An outstanding 9th place for Jose Maria LIZARAZU (Bolivia) in the recurve cadet men event, after winning three matches; and for Paola CORADO (El Salvador) in the compound cadet women competition.*

The World Archery Youth Championships were a great opportunity for the archers of the Americas to show how much is being done to develop the younger categories in our region.

Find results at: <http://ianseo.net/Details.php?told=4813>

News and more details: www.waamericas.org

Asamblea General de World Archery Americas / World Archery Americas General Assembly

La Asamblea General de World Archery Americas se celebró en Lima, Perú el 5 de agosto. Estuvo presidida por María Emma GAVIRIA (Presidente), Alba SANTOS y Federico PAIZ (Vice Presidentes), Sergio FONT (Secretario General), y Greg EASTON (Miembro del Buró Ejecutivo de World Archery).

Estuvieron presentes delegados de Argentina, Barbados, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, Islas Vírgenes US, México, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Estados Unidos y Venezuela. Canadá, El Salvador, Uruguay, Islas Vírgenes Británicas, Paraguay, Haití y Panamá fueron representados por proxy.



En su informe a la Asamblea, la Presidente se refirió a los siguientes aspectos:

- La importancia de la planificación estratégica y de mantener buenas relaciones de trabajo con cada Comité Olímpico Nacional.
- Los continuos esfuerzos por incluir el arco compuesto en los Juegos Olímpicos y por el regreso del tiro con arco a los Juegos Parapan Americanos en el 2023.
- La necesidad de lograr una buena participación de las federaciones de tiro con arco de América en la Copa Mundial Hyundai que tendrá lugar en Guatemala. Es muy importante tener una elevada presencia para poder mantener una Copa Mundial en nuestro continente en los próximos años. Si disminuye nuestra participación, World Archery puede decidir pasarle esa Copa a Europa.

- El trabajo realizado por WAA tiene un gran reconocimiento por diferentes organizaciones. María Emma invitó a todas las federaciones nacionales a enviar sugerencias y a mejorar el flujo de comunicación con WAA.

El Secretario General presentó su informe relacionado con eventos, campamentos de entrenamiento, seminarios para entrenadores y jueces, y otras actividades realizadas desde agosto de 2018 hasta agosto de 2019. Informó también sobre la proyección para el futuro cercano, y se refirió a los siguientes eventos:

- 1) Seminario de Nivel 2 para Entrenadores en Ecuador en septiembre.
- 2) Seminario en línea para formación de entrenadores de Nivel 1 de World Archery. Disponible solo en inglés. Los pagos se pueden realizar solo por las federaciones nacionales, y no por entrenadores de manera individual. El curso en línea es solo el primer paso. La sección práctica se debe completar en Lausana. Los entrenadores que ya han tomado cursos de Nivel 1 siguiendo los programas de los cursos de World Archery no necesitan asistir a la parte práctica en Lausana.
- 3) Evento de Ranking Mundial en Brasil.
- 4) Curso de Jueces Continentales en Orlando, Florida.
- 5) Se han planificado dos misiones técnicas para St Kitts & Nevis, y San Vicente & las Granadinas.

Sergio Font comentó sobre las especificaciones del barebow. World Archery lo ha incluido en eventos target, y estará en el programa de competencias del Campeonato Panamericano en Monterrey 2020.



Barebow en Monterrey 2020

Se informó sobre la clasificación a los Juegos Olímpicos y a los Juegos Paralímpicos, y sobre los siguientes Juegos regionales y continentales:

Juegos Panamericanos Lima 2019

Juegos Bolivarianos de la Juventud a celebrarse en Sucre, Bolivia en el 2020

Juegos Panamericanos de la Juventud en Cali, 2021

Juegos Bolivarianos en Valledupar, Colombia 2021

Juegos Centroamericanos y del Caribe Panamá 2022

Juegos Panamericanos y Parapan Americanos Santiago de Chile 2023.

Los organizadores del Campeonato Panamericano y Parapan Americano del 2020, y de la Primera Etapa de la Copa Mundial Hyundai presentaron sus informes con respecto a los preparativos para ambos eventos.



Se aprobaron los siguientes eventos como válidos para el Ranking Mundial:

El evento de Para Arquería que tendrá lugar en Tucson, AZ del 16 al 20 de abril de 2020, y el torneo Ciudad de Medellín a celebrarse en esta urbe colombiana del 1 al 7 de junio de 2020.

La próxima Asamblea General tendrá lugar en Monterrey, México los días 25 y 26 de marzo de 2020.

The World Archery Americas General Assembly was held in Lima, Peru, on August 5. It was Presided over by President Ms. Maria Emma GAVIRIA, Vice Presidents Alba SANTOS and Federico PAIZ, Secretary General Sergio FONT, and World Archery Executive Board Member Mr. Greg EASTON.

Delegates were present from Argentina, Barbados, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, Virgin Islands US, Mexico, Peru, Puerto Rico, Dominican Republic, the United States and Venezuela. Canada, El Salvador, Uruguay, Virgin Islands UK, Paraguay, Haiti and Panama were represented by proxy.



In her report, the President remarked the following topics:

- The importance of strategic planning and of keeping good relationships with each country's National Olympic Committee.*
- The continuous efforts to include compound archery in the Olympics and to return to the Parapan American Games in 2023.*
- The need for a large participation of Archery Federations of the Americas at the Hyundai World Cup to take place in Guatemala. This is very important for the Americas to continue holding a stage of the World Cup in our continent in the next few years. If our participation diminishes, World Archery may decide to move our stage of the World Cup to Europe.*
- The work done by WAA is very highly regarded by different organizations. Maria Emma encouraged all national federations to contribute suggestions and to improve their flow of communication with WAA.*

The Secretary General presented his report related with events, training camps, coach and judge training seminars, and other activities carried out from August 2018 to August 2019.

The Secretary General's report continued with the projection to the near future. He referred to the following events:

- 1) Level 2 International Coaching Seminar in Ecuador.*
- 2) Online World Archery Level 1 Coaching seminar. Available in English only. Payments to be made by National Federations, and not by individual coaches. The online course is the first step. The practical component is to be completed in Lausanne. Coaches who have taken Level 1 seminars following World Archery syllabi do not need to attend the practical part in Lausanne.*
- 3) World Ranking Event in Brazil.*
- 4) Continental Judges Seminar in Orlando, Florida.*
- 5) Two coaching missions have been planned for St Kitts & Nevis, and St. Vincent & the Grenadines.*

Sergio Font commented on the specifications of the barebow. World Archery has included this type of bow in target events and it will be contested at the 2020 Pan American Championships in Monterrey, Mexico.



Information was provided regarding qualification for the Olympic and Paralympic Games and on the following regional and continental games:

Lima 2019 Pan American Games

Bolivarian Youth Games to take place in Sucre, Bolivia in 2020

Pan American Youth Games in Cali, 2021

Bolivarian Games in Valledupar, Colombia 2021

Panama 2022 Central American and Caribbean Games

Santiago de Chile 2023 Pan American and Parapan American Games

Reports were presented by the organizers of the 2020 Pan American and Parapan American Championships, and the First Stage of the Hyundai World Cup in Guatemala.

The following events were accepted as World Ranking Events:

Para Archery World Ranking Event to be held in Tucson, AZ on April 16-20, 2020, and the City of Medellin World Ranking Event to be held in Medellin, Colombia, on June 1-7, 2020.

The next General Assembly will be held in Monterrey, Mexico on March 25-26, 2020.

Fechas de registro para Eventos Ranking Mundial / Registration deadlines for WRE

Las siguientes fechas son de estricto cumplimiento para las inscripciones preliminares y finales para los eventos que se avecinan. Es importante que todas las federaciones cumplan con estos plazos de inscripción para evitar el pago de penalidades por inscripciones tardías. Las inscripciones se deben realizar en el sistema WAREOS.

The following deadlines have been set for preliminary and final registration to compete at upcoming events. It is important that all of our national federations comply with these dates to avoid being charged late registration penalties. Registrations must be made using the WAREOS registration system.

<u>Event</u>	<u>Preliminary Registration</u>	<u>Final Registration</u>
Brazil Cup, WRE Maricá, Brazil, 1-6/Oct.	03.07.2019	10.09.2019

Noticias de nuestras asociaciones miembros / News from our Member Associations

USA – 135th National Championships

El 135 Campeonato Nacional de los Estados Unidos se celebró en Dublin, Ohio, del 14 al 17 de agosto. Fue un torneo abierto con arqueros invitados de otros países también. En

la clasificación se dispararon 144 flechas por deportista a las distancias oficiales de cada categoría.

El Campeón Mundial Brady ELLISON ganó tanto la clasificación como la ronda de finales, en la que venció a su compañero de equipo en Rio 2016 Zach GARRET 6 a 2, con puntajes de 29, 27, 29 y 30 puntos. La veterana Khatuna LORIG derrotó a Casey KAUFHOLD 7 a 3 para llevarse el título en recurvo femenino.



Louis PRICE venció a Matthew SULLIVAN 139 a 137 en condiciones difíciles de viento para ranquearse primero en el compuesto masculino. La danesa Tanja JENSEN (137) derrotó a la eslovena Toja ELLISON por la corona femenina. Alexis RUIZ terminó tercera. Estas tres deportistas estarán disputando la final de la Copa Mundial en Moscú en la primera semana de septiembre.

The 135th US National Championships were held in Dublin, Ohio, on August 14-17. It was an open tournament with guest archers from other countries as well. The Qualification Round consisted in 144 Round, shooting four times at the same distance.

World Champion Brady ELLISON won both the qualification and the finals rounds. He defeated his Rio 2016 Olympic Games teammate Zach GARRETT 6-2, with set scores of 29, 27, 29 and 30 points. Veteran Khatuna LORIG outshot Casey KAUFHOLD 7 to 3 to claim the recurve women title.

Louis PRICE excelled Matthew SULLIVAN 139-137 in very windy conditions to rank first in the compound men category. Danish Tanja JENSEN (137) beat Slovenia's Toja ELLISON (131) for the women's crown. Alexis RUIZ finished third. These three ladies will be shooting at the World Cup Finals in Moscow in the first week of September.

Colombia – Campeonato Nacional / National Championships

La segunda etapa del Campeonato Nacional de Colombia se celebró en Bogotá, del 16 al 19 de agosto, con 124 arqueros en los eventos de adultos. Las categorías de recurvo fueron dominadas por Ana María RENDON y Daniel PINEDA, quienes derrotaron a Valentina Contreras y Andrés PILA respectivamente en los partidos por las medallas de oro.

En los eventos de compuesto Paula ROMAN venció a Sara LOPEZ en las semifinales y a Alejandra USQUIANO por el oro. Yeiner URREGO resultó campeón al ubicarse por encima de los medallistas mundiales del 2017 Daniel MUÑOZ, Sebastián ARENAS y Camilo CARDONA, quienes concluyeron segundo, tercero y cuarto respectivamente.



The second stage of Colombia's National Championships was held in Bogota, on August 16-19, was 124 archers in the senior events. The recurve categories were dominated by Pan Am Games mixed team silver medalists Ana Maria RENDON and Daniel PINEDA, who defeated Valentina CONTRERAS and Andrés PILA for gold respectively.

In the compound events Paula ROMAN beat Sara LOPEZ in the semifinals and Alejandra USQUIANO for Gold to claim the crown. Yeiner URREGO was the compound men champion over 2017 World Championship team Bronze Medal winners Daniel MUÑOZ, Sebastian ARENAS and Camilo CARDONA, who finished 2nd, 3rd and 4th.

Trinidad and Tobago – Campeonato Nacional / National Championships

El Campeonato nacional abierto se celebró en Chaguaramas con 38 arqueros. El participante en los Juegos Panamericanos Daniel CATARIZ RAGBIR disparó 644 en la clasificación (5 puntos por debajo del récord nacional alcanzado en Lima). Luego venció a Rahul MAHABIR 6-2 en la final y se proclamó campeón.

Muy parejo fue el torneo de recurvo femenino. Shemariah ALI y Amanda KENDAL-BROWN lograron el mismo puntaje de 596 en la clasificación. Se enfrentaron luego en el partido por el Oro, en el que la jovencita Shemariah derrotó a su más experimentada rival 6 a 2. Jonathan THOMAS y Brianna ALI se coronaron campeones en los eventos de compuesto.



The National Open Outdoor Championships were held in Chaguaramas with 38 archers. Pan Am Games participant Daniel CATARIZ RAGBIR scored 644 in the QR (5 points shy of his National Record shot in Lima) to lead the field. He defeated Rahul MAHABIR 6-2 in the final to claim the recurve men national title.

Very close was the recurve women event. Shemariah ALI and Amanda KENDAL-BROWN shot the same 596 qualification round score. They faced each other in the gold match, where younger Shemariah defeated her more experienced opponent 6 to 2. Jonathan THOMAS and Brianna ALI were crowned as compound champions.

Perú – Campeonato Nacional / National Championships

Solo una semana después de la clausura de los Juegos Panamericanos, la Federación Peruana celebró su Campeonato Nacional con 47 participantes. Beatriz ALIAGA disparó el resultado clasificatorio más destacado con 692 en el compuesto femenino.

ALIAGA ganó también la ronda de partidos, al igual que Santiago PRADO (RM), Pamela VELASQUEZ (RW) y Fernando HERMOZA (CM).



Just a week after the closing of the Pan American Games, the Peruvian Federation held their National Championships with 47 participants. Beatriz ALIAGA shot the best qualification round score with an outstanding 692 in the compound women category.

ALIAGA won the match play round as well, as did Santiago PRADO (RM), Pamela VELASQUEZ (RW) and Fernando HERMOZA (CM).

República Dominicana - Copa Mella / Mella Cup

La Copa Mella se celebró en Santiago de los Caballeros con 33 competidores de varias provincias dominicanas. Stefany JEREZ y Heriberto JIMENEZ ganaron los eventos de arco recurvo, mientras que Emily KINGSLEY y Rubén JIMENEZ alcanzaron las victorias entre los compuestos.



The Mella Cup was held in Santiago de los Caballeros with 33 competitors from several provinces. Pan Am Games participant Stefany JEREZ and Heriberto JIMENEZ won the recurve categories, while Emily KINGSLEY and Ruben JIMENEZ were victorious among the compounders.

PROXIMOS SEMINARIOS / UPCOMING SEMINARS

Entrenadores de Nivel 2 / Level 2 Coaching Seminar

Guayaquil, Ecuador

Presenter: Santiago AVITIA MARTINEZ

Sept. 2-7, 2019

Contacto: tiroconarcofeta@gmail.com

Jueces Continentales / Continental Judges

Orlando, Florida, USA

Nov. 7-11, 2019

Presenters: Sergio FONT – Robert PIAN

Contact: worldarcheryamericas@gmail.com

World Archery Judges Conference
Guatemala April 27-29, 2020
Presenters: Sergio FONT – Robert ERICA
Contact: sergiofont@yahoo.com

WORLD ARCHERY AMERICAS EVENT CALENDAR

World Archery 3D Championships
Lac La Biche, Canada September 2-6, 2019

Brazil Cup World Ranking Event and South American Championships
Maricá, Rio de Janeiro, Brazil October 1-6, 2019

The Vegas Shoot & Indoor World Series Final
Las Vegas, USA February 7-9, 2020

Pan American and Parapan Am Championships,
Monterrey, México March 23-29, 2020
Olympic Games Continental Qualifier
Paralympic Games Continental Qualifier

Para World Ranking Event
Tucson, Arizona, USA April 16-19, 2020

Hyundai World Cup, Stage 1
Guatemala April 20-26, 2020

Juegos Bolivarianos de la Juventud
Sucre, Bolivia April 28—May1, 2020

Hyundai World Cup, Stage 2
Shanghai, China May 4-10, 2020

Ciudad de Medellín World Ranking Event
Medellín, Colombia June 1-7, 2020

Final Qualifier for Paralympic Games
Nove Mesto, Czech Republic June 15-21, 2020

Hyundai World Cup, Stage 3
Final Qualifier for the Olympic Games
Berlin, Germany June 21-28, 2020

Olympic Games Tokyo, Japan	July 23-31, 2020
Paralympic Games Tokyo, Japan	Aug 27-Sept 4, 2020
World Archery Field Championships Yankton, USA	Sept. 15-20, 2020

Reuniones / Meetings (2020)

Asamblea General World Archery Americas / General Assembly, Monterrey, Mexico worldarcheryamericas@gmail.com	March 25-26, 2020
--	-------------------